

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 79 (2017)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualités

4 Brèves

## Marché

8 Conduite autonome : le futur  
12 Homologation des quads : c'est compliqué

## Thèmes principal : récolte des fourrages

16 Quatre faucheuses alpines comparées  
24 Charger plus intelligemment  
28 Andaineurs toujours plus larges  
32 Pirouettes : que propose le marché ?  
34 Réduire les pertes par brisure



## Impression

36 « 5125R » : un nouveau sommet pour John Deere  
40 Krone « ZX 470 GD » : essai concluant  
42 N'hésitez pas : roulez !



## Sécurité

45 Vision détendue avec des lunettes adaptées

## Management

46 Acheter, louer ou doubler l'utilisation ?  
48 Exigences pour les transports d'animaux  
50 Quand faut-il changer une machine ?



## Plate-forme

53 Championnat d'Europe de labour dans le viseur  
54 Un programme spécialisé au Centre de compétence de Grunderco  
56 « Torture » pour tracteur

## Passion

58 Pas un tracteur : un « Maxxum 5140 »

## En savoir plus

60 Barre de coupe à double lame ou faucheuse à disques ?

## ASETA

62 Assemblée des délégués de l'ASETA en mots et en images  
66 Assemblées générales des sections  
68 Nouvelles des sections  
70 Le portrait du président de la section vaudoise  
71 G40 et autres cours de l'ASETA



Page de couverture :  
Machines de récolte du  
fourrage bientôt mobilisées.  
Leur devise : « respect et  
efficacité ».

Photo : Roman Engeler



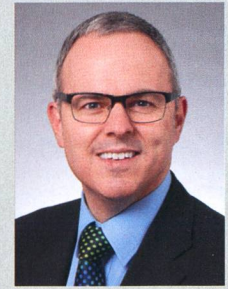
[www.youtube.com/  
technique agricole](http://www.youtube.com/technique agricole)



[www.facebook.com/  
Technique.Agricole](http://www.facebook.com/Technique.Agricole)

## Editorial

Roman  
Engeler



Les chaudes journées de mars ont accéléré la croissance de l'herbe. Nous espérons toutefois toujours être dans les temps pour vous proposer notre thème principal « Production fourragère » dans cette édition. Dans certaines régions, les premières fauches ont peut-être déjà eu lieu. Dans ce cas-là, notre article sur les pertes par brisures arrive peut-être un peu tard.

Ce n'est certainement pas le cas des exploitations situées en zone de montagne qui sont encore couvertes de neige ou dont les prairies sont occupées par les skieurs. La période des fenaisons arrivera aussi, et avec elle les questions sur les meilleures technologies pour la production fourragère en région « alpine ». Nous nous y sommes intéressés en particulier dans le domaine des faucheuses frontales. Vous trouverez ici le compte-rendu d'un essai réalisé en Autriche par la station de recherche BLT de Wieselburg et le magazine *Landwirt*. Ce test peut se résumer ainsi : « Elles peuvent toutes faucher », mais on constate des différences sur certaines caractéristiques – et aussi au niveau du prix. Bien qu'il soit impossible de faire un classement tenant compte de tous les paramètres évalués et qu'en plus ce genre de classement n'a que peu d'intérêts, le tableau de la page 22 regroupe toutes les valeurs mesurées ainsi que les impressions du chauffeur du test. Ces informations ne manqueront pas d'apporter des arguments dans les discussions sur les prochaines décisions d'achat. Nous sommes ici fidèles à notre slogan « Bien s'informer pour bien investir ».

L'édition n°5 paraîtra le 11 avril 2017.